

ThinkBook

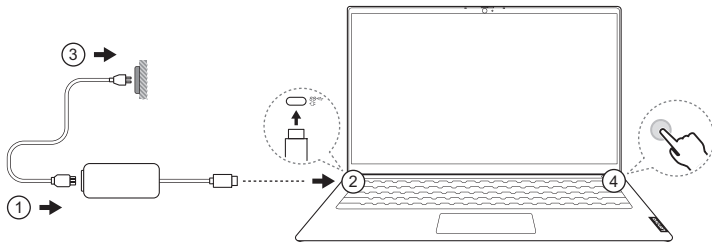
Lenovo ThinkBook 14 Gen 4
Lenovo ThinkBook 15 Gen 4

Lenovo



Get it started

Начало работы | Початок роботи | Başlarken | תחילת העבודה



Selected models may come with a wall-mounted ac power adapter. Power plugs vary by country or region. Product illustrations may not be exactly the same as the actual product. I
Некоторые модели могут поставляться с настенным адаптером питания переменного тока. Сетевые вилки различаются в зависимости от страны или региона. Рисунки
продуктов могут не совпадать с реальным продуктом. I Деякі моделі можуть постачатися з настінним адаптером живлення змінного струму. Для різних країн і регіонів
використовуються різні вилки живлення. Зображення виробів може відрізнятися від фактичного виробу. I Seçme modeller duvara monte bir AC güç bağdaştırıcısı ile birlikte
gelebilir. Elektrik fişleri ülkeye veya bölgeye göre değişir. Ürün çizimleri gerçek ürünle tam olarak uyuşmayabilir. I
גדמים נבחרים עשויים להגיע עם מתאם AC צמוד על הקיר. תקעי החשמל משתנים לפי מדינה או אזור. יתכן שהדגמות של המוצר תהיינה שונות במקצת מהמוצר האמתי.

* For selected models | В некоторых моделях | Для избранных моделей | Seçili modeller için | בדגמים נבחרים



Overview

Обзор | Огляд | Genel bakış | סקירה כללית



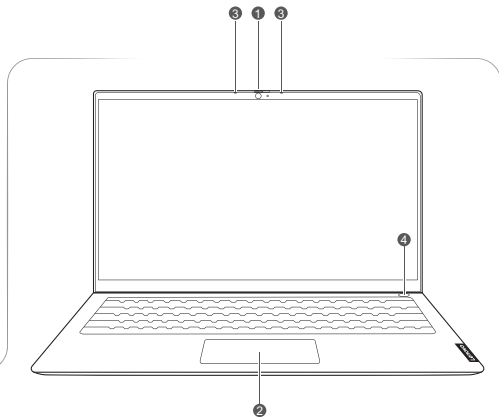
1 Camera cover

Шторка камеры | Шторка
камери | Kamera kapağı |
מכסה מצלמה



2 Touchpad

Сенсорная панель | Сенсорна
панель | Dokunmaya duyarlı
tablet | משטח מגע



3 Microphones

Микрофоны | Мікрофони |
Mikrofonlar | מיקרופונים

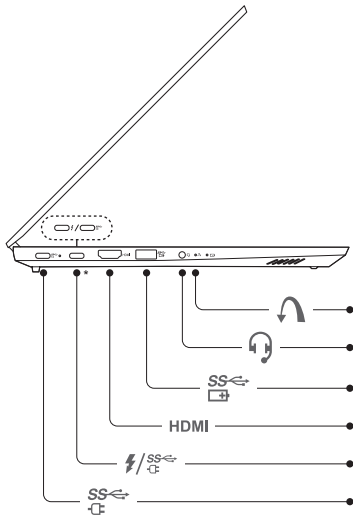


4 Power button

Кнопка питания | Кнопка
живлення | Güç düğmesi |
לחצן הפעלה



The power button for selected models includes an embedded fingerprint reader. | Кнопка питания на некоторых моделях включает встроенный считыватель отпечатков пальцев. | Кнопка живлення для вибраних моделей містить вбудований сканер відбитків пальців. | Seçili modellerin güç düğmesi, entegre bir parmak izi okuyucusu içerir. | לחצן ההפעלה עבור דגמים נבחרים כולל קורא טביעות אצבעות משובץ.



Novo button hole

Отверстие для кнопки Novo | Отвір кнопки Novo | Novo düğmesi deliği |
חור לחצן נובו



Combo audio jack

Комбинированный аудиоразъем | Комбіноване гніздо для навушників |
Birleşik ses girişi | שקע שמע משולב



USB 3.2 Gen 1 port (always-on)

Порт USB 3.2 Gen 1 (always-on) | Порт USB 3.2 Gen 1 (always-on) | USB
3.2 Gen 1 bağlantı noktası (always-on) | (always-on) USB 3.2 Gen 1 יציאת



HDMI™ port

Порт HDMI™ | Порт HDMI™ | HDMI™ bağlantı noktası | HDMI™ יציאת



Thunderbolt™ 4/Multi-function USB port

Порт Thunderbolt™ 4/Многофункциональный USB | Порт Thunderbolt™
4/Багатофункціональний USB | Thunderbolt™ 4/Çok işlevli USB bağlantı
noktası | רב-תכליתית USB/ Thunderbolt™ 4 יציאת



Multi-function USB port

Многофункциональный USB порт | Багатофункціональний порт USB |
Çok işlevli USB bağlantı noktası | רב-תכליתית USB יציאת



Always-on USB port supports power output in sleep or powered-off state. The USB Type-C connector marked with an asterisk (*) is either a Thunderbolt 4 or a multi-function USB port. A multi-function USB port supports SuperSpeed USB 10 Gbps and DisplayPort™ Alt Mode. Both USB Type-C connectors support USB Power Delivery. | Порт USB always-on поддерживает подачу питания в спящем или выключенном состоянии. Разъем USB Type-C, отмеченный звездочкой (*), представляет собой либо порт Thunderbolt 4, либо многофункциональный порт USB. Многофункциональный USB порт поддерживает быструю зарядку SuperSpeed USB 10 Гбит/с и DisplayPort™ Alt Mode. Оба разъема USB Type-C поддерживают USB Power Delivery. | Порт USB always-on підтримує подачу живлення у сплячому або вимкненому стані. Роз'єм USB Type-C, позначений зірочкою (*), є або портом Thunderbolt 4, або багатофункціональним портом USB. Багатофункціональний порт USB підтримує SuperSpeed USB 10 Гбіт/с та DisplayPort™ Alt Mode. Обидва роз'єми USB Type-C підтримують USB Power Delivery. | Always-on USB bağlantı noktası, uyku veya kapalı durumunda güç çıkışını destekler. Yıldız (*) işaretli USB Type-C başlığı ya bir Thunderbolt 4 ya da çok işlevli USB bağlantı noktasıdır. Çok işlevli USB bağlantı noktası, SuperSpeed USB 10 Gbps ve DisplayPort™ Alt Mode'u destekler. Her iki USB Type-C başlığı da USB Power Delivery destekler. |

יציאת always-on USB תומכת בתפוקת חשמל במצב שינה או כיבוי. מחבר ה-USB Type-C המסומן בזכוכית (*) הוא Thunderbolt 4 או יציאת USB רב-תכליתית. יציאת ה-USB רב-תכליתית תומכת ב-USB Power Delivery. יציאת USB רב-תכליתית ו-SuperSpeed USB 10 Gbps ו-DisplayPort™ Alt Mode. שני מחבריה-USB Type-C תומכים ב-



Fn shortcuts

Сочетания клавиш Fn | Сполучення клавіш із Fn | Fn kısayolları | Fn קיצורי

Fn + Esc

Switches the primary function for keys F1–F12, Insert, and PrtSc

Переключает основные функции клавиш F1–F12, Insert и PrtSc | Перемикає основні функції функціональних клавіш F1–F12, Insert і PrtSc | F1–F12, Insert ve PrtSc tuşlarının birincil işlevini değiştirir | PrtSc -ו Insert ,F1–F12 המקשים עבור הראשית עבוד המקשים מחליף את הפונקציה הראשית עבוד המקשים

Fn + Q   

Switches among different operation modes

Переключает между различными режимами работы | Перемикає між різними режимами роботи | Farklı çalışma kipleri arasında geçiş yapar | עובר בין מצבי פעולה שונים

Fn +  

Controls the keyboard backlight

Управляет подсветкой клавиатуры | Управляє підсвіткою клавіатури | Klavye arka ışığı ayarlar | שולט בתאורה האחורית של המקלדת

Fn + M

Enables/disables the touchpad

Включает/отключает сенсорную панель | Вмикає або вимикає сенсорну панель | Dokunmatik yüzeyi etkinleştirir/devre dışı bırakır | הפעל/השבת של משטח המגע



For selected models, you may need to connect to the Internet and complete system update for Fn + M shortcut function to take effect. | Для некоторых моделей может потребоваться подключение к Интернету и обновление системы для активации функции быстрого доступа Fn + M. | Для деяких моделей може знадобитися підключення до Інтернету та оновлення системи для активації функції швидкого доступу Fn + M. | Seçme modellerde, Fn + M kısayol işlevinin etkinleşmesi için Internet'e bağlanmanız ve sistem güncellemesini tamamlamanız gerekebilir. | כדי שפונקציה תפעל, ייתכן שתצטרך להתחבר לאינטרנט ולהשלים עדכון Fn + M כדי שפונקציה תפעל.



Hotkey

Горячая клавиша | Гаряча клавіша | Kısayol tuşu | מקש קיצור



Quick access to Lenovo apps and services

Быстрый доступ к приложениям и сервисам Lenovo | Швидкий доступ до додатків та сервісів Lenovo | Lenovo uygulama ve hizmetlerine hızlı erişim | גישה מהירה ליישומים ולשירותים של Lenovo



Quick access to Lenovo Help and Support

Быстрый доступ к Справке и поддержке Lenovo | Швидкий доступ до Довідки та підтримки Lenovo | Lenovo Yardım ve destek'e hızlı erişim | גישה מהירה לעזרה ותמיכה של Lenovo



Answers/ends a Microsoft Teams call

Принятие / завершение вызов Microsoft Teams | Відповідає/закрещує виклик Microsoft Teams | Microsoft Teams çağrısını yanıtlat/sonlandırır | עונה/מסיים שיחת Microsoft Teams

Specific absorption rate (SAR)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Refer to the following for 10g SAR limit and maximum reported SAR values:

| Item | Body-worn SAR | Limb SAR |
|---|---------------|------------|
| 10g SAR limit | 2 W/kg | 4 W/kg |
| Maximum SAR with 0 mm separation distance (ThinkBook 14 G4 ABA) | 0.189 W/kg | 0.189 W/kg |
| Maximum SAR with 0 mm separation distance (ThinkBook 15 G4 ABA) | 0.282 W/kg | 0.282 W/kg |
| Maximum SAR with 0 mm separation distance (ThinkBook 14 G4 IAP) | 0.118 W/kg | 0.118 W/kg |
| Maximum SAR with 0 mm separation distance (ThinkBook 15 G4 IAP) | 0.244 W/kg | 0.244 W/kg |

For more information about SAR, refer to the *Safety and Warranty Guide* that came with your device.

European Union (EU)/United Kingdom (UK)—radio frequency and power

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio frequency power.

| Technology | Frequency band [MHz] | Maximum transmit power |
|----------------------|----------------------|------------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax | 2400–2483.5 | < 20 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5150–5725 | < 23 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5725–5875 | <13.98 dBm |
| WLAN 802.11ax | 5945–6425 | < 23 dBm |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2400–2483.5 | < 20 dBm |

Note: Not all wireless bands may be enabled depending on your product configuration. Usage of this device is limited to indoor locations in the bands 5150–5350 MHz and 5945–6425 MHz.

Удельный коэффициент поглощения (SAR)

ВАШЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ К ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОЧАСТОТНЫХ ПОЛЕЙ.

Нижче приведены предельно допустимые значения SAR для 10 г тканей и максимальные зарегистрированные значения SAR:

| Элемент | SAR при ношении на теле | SAR при ношении на конечностях |
|---|-------------------------|--------------------------------|
| Предельно допустимое значение SAR на 10 г ткани | 2 Вт/кг | 4 Вт/кг |
| Максимальный удельный коэффициент поглощения с зазором 0 мм (ThinkBook 14 G4 ABA) | 0,189 Вт/кг | 0,189 Вт/кг |
| Максимальный удельный коэффициент поглощения с зазором 0 мм (ThinkBook 15 G4 ABA) | 0,282 Вт/кг | 0,282 Вт/кг |
| Максимальный удельный коэффициент поглощения с зазором 0 мм (ThinkBook 14 G4 IAP) | 0,118 Вт/кг | 0,118 Вт/кг |
| Максимальный удельный коэффициент поглощения с зазором 0 мм (ThinkBook 15 G4 IAP) | 0,244 Вт/кг | 0,244 Вт/кг |

Дополнительные сведения о SAR см. в *Руководство по технике безопасности и гарантии*, входящего в комплект поставки устройством.

Европейский Союз (ЕС) / Великобритания — радиочастота и мощность

Это радиооборудование работает в следующих диапазонах частот и со следующей максимальной мощностью радиочастот:

| Технология | Диапазон частот [МГц] | Максимальная мощность передачи |
|----------------------|-----------------------|--------------------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax | 2400 - 2483,5 | < 20 дБм |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5150 - 5725 | < 23 дБм |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5725 - 5875 | < 13,98 дБм |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2400 - 2483,5 | < 20 дБм |

Питома потужність поглинання (SAR)

ВАШ ПРИСТРІЙ ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ РЕКОМЕНДАЦІЯМ ЩОДО РАДІОВІПРОМІНЮВАННЯ.

Див. наведені нижче значення SAR на зразку 10 г та максимально можливі значення SAR.

| Показник | SAR на тілі | SAR на кінцівках |
|---|-------------|------------------|
| Обмеження SAR на зразку 10 г | 2 Вт/кг | 4 Вт/кг |
| Максимальний SAR на відстані 0 мм (ThinkBook 14 G4 ABA) | 0,189 Вт/кг | 0,189 Вт/кг |

| Показник | SAR на тілі | SAR на кінцівках |
|---|-------------|------------------|
| Максимальний SAR на відстані 0 мм (ThinkBook 15 G4 ABA) | 0,282 Вт/кг | 0,282 Вт/кг |
| Максимальний SAR на відстані 0 мм (ThinkBook 14 G4 IAP) | 0,118 Вт/кг | 0,118 Вт/кг |
| Максимальний SAR на відстані 0 мм (ThinkBook 15 G4 IAP) | 0,244 Вт/кг | 0,244 Вт/кг |

Додаткову інформацію про SAR див. в *Посібнику з техніки безпеки та гарантії*, який постачається разом із пристроєм/ютером.

Спрощена декларація про відповідність

Справжнім Lenovo PC HK Limited заявляє, що тип радіобладнання ThinkBook 14 G4 IAP, ThinkBook 14 G4 ABA, ThinkBook 15 G4 IAP і ThinkBook 15 G4 ABA відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://conf.lenovo.ua/>.

Радіобладнання працює в наступних смугах радіочастот та з наступною максимальною потужністю випромінювання даних смуг:

| Технологія | Діапазон частот [МГц] | Максимальна потужність передавача |
|----------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax | 2400 - 2483,5 | < 20 дБм |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5150 - 5725 | < 20 дБм |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5725 - 5875 | < 13,98 дБм |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2400 - 2483,5 | < 20 дБм |

Özgül emilim oranı (SAR)

СІХАЗИНИЗ ULUSLARARASI RADYO DALGALARINA MARUZ KALMA YÖNERGELERİNE UYGUNDUR.

10 g SAR limiti ve maksimum bildirilen SAR değerleri için aşağıdakilere bakın:

| Öge | Vücutta bulunan SAR | Uzuvda bulunan SAR |
|---|---------------------|--------------------|
| 10 g SAR limiti | 2 W/kg | 4 W/kg |
| 0 mm mesafeden maksimum SAR (ThinkBook 14 G4 ABA) | 0,189 W/kg | 0,189 W/kg |
| 0 mm mesafeden maksimum SAR (ThinkBook 15 G4 ABA) | 0,282 W/kg | 0,282 W/kg |
| 0 mm mesafeden maksimum SAR (ThinkBook 14 G4 IAP) | 0,118 W/kg | 0,118 W/kg |

| Öge | Vücutta bulunan SAR | Uzuvda bulunan SAR |
|---|---------------------|--------------------|
| 0 mm mesafeden maksimum SAR (ThinkBook 15 G4 IAP) | 0,244 W/kg | 0,244 W/kg |

SAR hakkında daha fazla bilgi için, cihazınızla birlikte gelen *Güvenlik ve Garanti Kılavuzu*'na başvurun.

Аврора Бірлігі (AB) / Бірleşік Краілік (BK) - радыо фрекansı ве гүч

Bu radyo donatısı, aşağıdaki frekans bantları ve maksimum radyo frekansı gücüyle çalışır.

| Teknoloji | Frekans bandı [MHz] | Maksimum iletim gücü |
|----------------------|---------------------|----------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5150 - 5725 | < 23 dBm |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5725 - 5875 | < 13,98 dBm |
| WLAN 802.11ax | 5945 - 6425 | < 23 dBm |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2400 - 2483,5 | < 20 dBm |

Not: Ürün yapılandırmanıza bağlı olarak tüm kablosuz bantlar etkinleştirilmeyebilir. Bu cihazın kullanımı 5150 – 5350 MHz ve 5945 – 6425 MHz bantlarındaki iç mekânlarla sınırlıdır.

שיעור ספיגה ספציפי (SAR)

המכשיר שברשותכם תואם להנחיות בינלאומיות בנושא חשיפה לגלי רדיו.

עיינו בסעיפים הבאים לקבלת מגבלת 10g SAR וערכי SAR המפורטים הגבוהים ביותר:

| פריט | SAR בלבישה על הגוף | SAR על הגפיים |
|---|--------------------|----------------|
| מגבלת SAR 10g | 2 וואט/ק"ג | 4 וואט/ק"ג |
| SAR מרבי עם מרחק הפרדה של 0 מ"מ (ThinkBook 14 G4 ABA) | 0.189 וואט/ק"ג | 0.189 וואט/ק"ג |
| SAR מרבי עם מרחק הפרדה של 0 מ"מ (ThinkBook 15 G4 ABA) | 0.282 וואט/ק"ג | 0.282 וואט/ק"ג |
| SAR מרבי עם מרחק הפרדה של 0 מ"מ (ThinkBook 14 G4 ABA) | 0.118 וואט/ק"ג | 0.118 וואט/ק"ג |
| SAR מרבי עם מרחק הפרדה של 0 מ"מ (ThinkBook 15 G4 ABA) | 0.244 וואט/ק"ג | 0.244 וואט/ק"ג |

לקבלת מידע נוסף על SAR, עיינו במדריך הבטיחות והאחריות המצורף להתקן.

האיחוד האירופי (EU) / בריטניה - תדר רדיו ועוצמה

ציוד הרדיו הזה פועל עם תחומי התדרים הבאים ועוצמת תדר רדיו מרבית:

| טכנולוגיה | תחום תדרים [MHz] | עוצמת שידור מרבית |
|----------------------|------------------|-------------------|
| WLAN 802.11b/g/n/ax | 2483.5 - 2400 | dBm 20 > |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5725 - 5150 | dBm 23 > |
| WLAN 802.11a/n/ac/ax | 5875 - 5725 | dBm 13.98 > |
| Bluetooth BR/EDR/LE | 2483.5 - 2400 | dBm 20 > |

For Barcode Position Only

Printed in China

PN: SP41J35446

First Edition (March 2022)
© Copyright Lenovo 2022.

Lenovo and the Lenovo logo are trademarks of Lenovo. Thunderbolt is a trademark of Intel Corporation or its subsidiaries. The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries. USB Type-C is a trademark of USB Implementers Forum. All other trademarks are the property of their respective owners.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE:

If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

